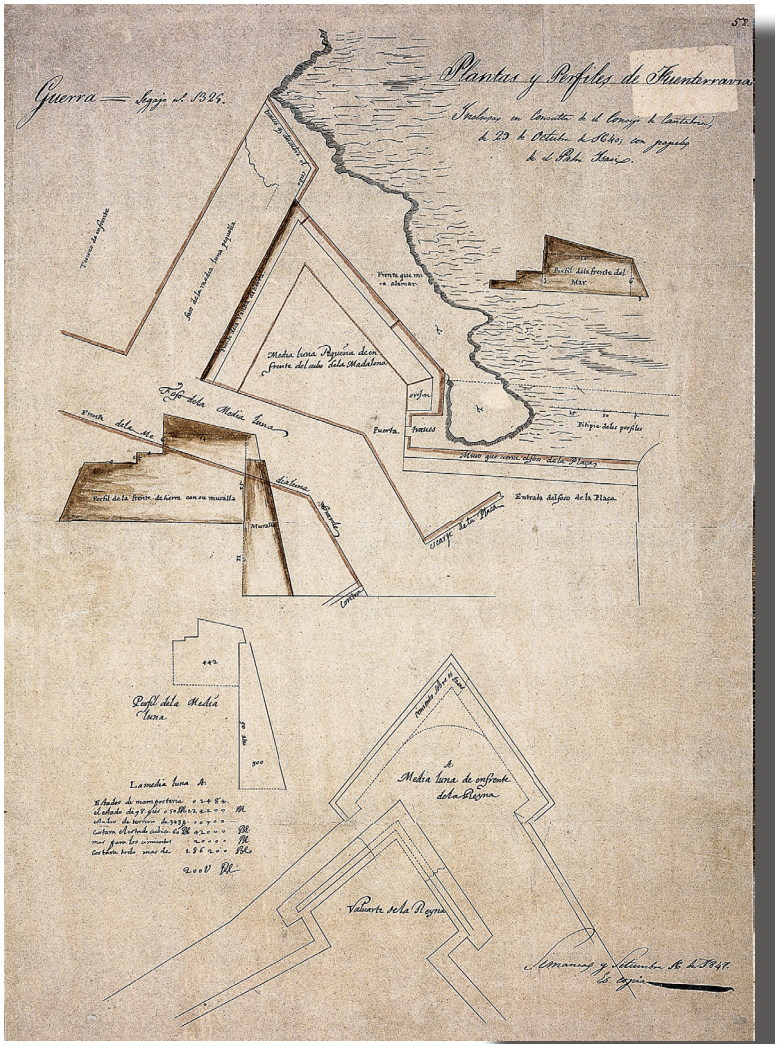
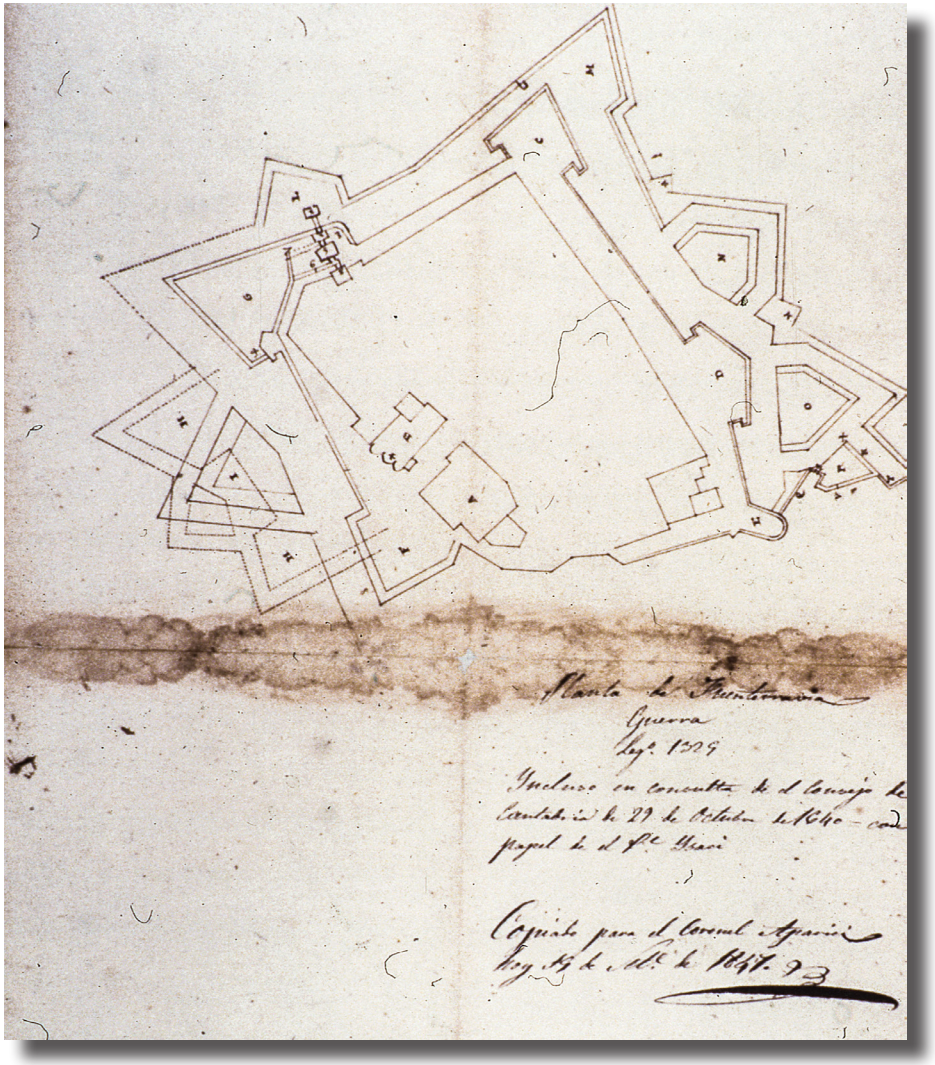


N. 83

[Plano y perfiles de diversas fortificaciones de Fuenterrabía]. [Sin Escala]. [1640 octubre 29]. 2 planos y 3 perfiles en 1 h. : ms. ; 43x31 cm. Incluido en consulta del "Consejo que asiste en Cantabria" de fecha 29 de oct. de 1640, con papel del P. Isasi. El autor es Francisco de Isasi. Signatura: A. G. Simancas; M. P. y D. XXXVI 12. G. A., Legajo 1331. La imagen corresponde a la copia en la Colección José Aparici. Signatura: Archivo H. G. de Madrid. G 27 86 / T. XII, pág. 87 (1 5 12).



N. 84
[Plano de la fortificación de Fuenterrabía]. Escala [ca. 1:3.200]. [1640 octubre 29]. 1 plano : ms. ; 42x30 cm. Incluido en consulta del "Consejo que asiste en Cantabria" de 1640 oct. 29 con papel del P. Isasi. El autor es Francisco de Isasi
Signatura: A. G. Simancas; M. P. y D. XXXVI 13. G. A., Legajo 1331.
Disponible también copia en la Colección José Aparici. Signatura: Archivo Histórico General de Madrid. G 27 85 / T. 12, pág. 57 (1 5 12).

En 1639 D. Francisco de Isasi realizó un informe acompañado de documentos cartográficos en los que se especificaban las obras necesarias para poner la Plaza de Fuenterrabía en estado de defensa. La posterior intervención de D. Antonio Gandolfo supuso cambios de cierta envergadura en los planes de fortificación, a los que se añadieron los derivados de un mejor conocimiento del estado de las fortificaciones y de las necesidades de la Plaza.

En la visita que Don Diego de Riaño realizó a Guipúzcoa en 1640, ordenó a D. Francisco de Isasi que realizara un nuevo informe sobre el estado de las fortificaciones de la Plaza de Fuenterrabía, especificando en el mismo la suma que costaría ponerla en estado de defensa.

Una vez que Francisco de Isasi realizó el informe, fechado el 14 de octubre de 1640 (documento n. 1) acompañandolo de dos documentos cartográficos (MPD XXXVI-12 y XXXVI-13), el Consejo lo puso en conocimiento del Rey el 17 de octubre y, posteriormente, con fecha 29 de octubre de 1640, el Consejo que asiste en Cantabria (documento n. 2) decide remitir al Rey el informe y los planos.

La relación firmada por Francisco de Isasi realiza un repaso por el estado de las diversas fortificaciones de la Plaza, identificándolas con letras y números que luego son utilizados en la rotulación de los planos.

El plano MPD XXXVI-12 representa las fortificaciones de la Plaza de Fuenterrabía. Además de las letras que identifican cada obra de fortificación, el único texto que aparece en la parte inferior no estaba incluido en el documento desde su delineación, sino que fue incorporado en el siglo XIX por el copista del proyecto dirigido por Aparici con el siguiente tenor:

"Planta de Fuenterravia. Guerra. Leg. 1329.
Incluso en consulta de el Consejo de Cantabria de 29 de Octubre de 1640= con papel de el P[adr]e Ysasi.
Copiado para el Coronel Aparici hoy 19 de Set[iembr]e de 1847".

Las obras más importantes son las relativas a los baluartes : el "de Endaya",

es decir el Baluarte de Santiago (F), por importe de 320.000 reales y "de la Reina" (C), por importe de 230.000 reales. Le siguen en importancia el coste de la media luna de la Reina (M), que importaría 200.000 reales, la media luna (I) que tendría por misión cubrir el frente de muralla comprendido entre los baluartes de San Felipe y de Santiago, que importaría 80.000 reales y la obra necesaria en la "Casa Fuerte" (A), es decir el Palacio de Carlos V y el camino cubierto (K), que importarían 50.000 reales cada obra.

El resto, es decir 94.000 reales, se emplearía en la Media luna pequeña de la Magdalena (P), la Media luna Grande (O), la media luna de San Nicolás (N) y la Media luna de Santa María (L), así como diversas estacadas y rastrillos (1, 2, 3, 4, 5). El conjunto de las obras importarían un total de 1.024.000 reales.

Mediante una línea punteada se dibuja un hornabeque y un revellín que defendería el lienzo de muralla comprendida entre los baluartes de San Felipe y de Santiago.

El documento cartográfico MPD XXXVI-12 incorpora dos planos y tres perfiles. El plano superior corresponde a la "Media luna Pequeña de enfrente del cubo de la Madalena", situada entre el mencionado cubo y la denominada media luna grande, ubicada frente al baluarte de Leiba. Está unida al cubo de la Magdalena mediante un "muro que cierra el foso de la Plaça", presentando un orejón entre éste y la media luna propiamente dicha que esconde una sortida abierta en un muro que une ambos.

Uno de los frentes de la media luna mira al mar y el otro a un foso, cerrado trasversalmente por un muro que evita el acceso al mismo desde la costa. Este frente es, por lo tanto, perpendicular a uno de los frentes de la ya citada media luna Grande, pudiendo desde ésta batir tanto el mencionado frente como el foso que le defiende.

Junto con la planta se incorpora un "Perfil de la frente del Mar", sin incluir la muralla ni el terraplén, y otro "Perfil de la frente de tierra, con su muralla", donde sí se incorporan muralla y terraplén. Este último perfil se superpone a una parte del plano, probablemente por falta de espacio.

En la mitad inferior del documento cartográfico se incluye un plano perteneciente a la "Media luna de enfrente de la Reyna", representándose también el mecionado Baluarte de la Reyna, con sus contraminas. De la media luna se especifica que al menos una parte de los cimientos se proyectan sobre estacas. El perfil relacionado con la planta incluye tanto la muralla de la media luna como el parapeto con su banqueta y en el mismo plano se incluye un tanteo de su coste:

La media luna A
Estados de mamposteria 2.460 R[ea]l[es]
el estado de 98 pies a 50 R[ea[l[es] 124200 R[ea]l[e]s
estados de terreno de 3434 p 700 R[ea]l[e]s
costara el estado cubico 60 Rl 12000 R[ea]l[e]s
cotaro por lo mas de 186200 R[ea]l[es]

200 [mil] R[ea]l[es]

Documento n. 1
1640 octubre 14. Fuenterrabía.
Informe de Francisco de Isasi sobre las obras que es preciso realizar en la Plaza de Fuenterrabía para ponerla en estado de defensa.
AGS. Guerra Antigua, Legajo 1331.

El año pasado hiçe una minuta para el Conde Duque mi señor remitiendo las plantas de lo q[ue] faltaba por obrar ajustando el coste conforme lo q[ue] se avia obrado pero despues con la venida de Don Ant[oni]o Gandolfo se inovaron muchas cosas y tambien se ha conoçido mejor la calidad de la tierra que pide se fabriquen los çimientos de canteria por no poder resistir el terreno natural las inclemencias de las lluvias y asi siguiendo lo que dejo ordenado Don Ant[oni]o Gandolfo y se sirvio de aprovar su Mag[esta]d dare cuenta a V[uestra] s[eñori]a de todo haçiendo el tanteo del coste lo mejor que pueda.

Media luna Pequeña de la Madalena

Esta media luna que esta notada con la letra P en la planta pequeña ocupa un pedaço del terreno haçiendo que el enemigo este mas apartado cubrien-

do a la plaça y dandose la mano con la media luna O que es la grande porque esta defiende la frente R de la pequeña y varre su foso RT con q[ue] queda lindamente defendida y bien guardada tambien la frente de la media luna grande al remate del foso donde esta la letra T se forma aquel traves con q[ue] se descubre el cubo por la parte de la mar para q[ue] el enemigo no se pueda arrimar sin ser descubierto. esta frente R tiene de largo 160 pies esta abierta una çanja de catorçe pies de ancho para levantar una pared y ha de reçevir el terraplen que ha de tener 26 pies de alto y aun de esta suerte no se descubrira el parapeto de la campaña mas de quatro pies con q[ue] queda asegurada de todo genero de vateria ha de ser la pared con la quarta parte de escarpe segun la qual quenta se han de aorrar 198 estados de mamposteria q[ue] costara el estado 50 R[ea]l[es] y asi sera menester 9900 R[ea]l[es] para levantar esta pared. arrimado a la pared se le ha de formar su parapeto y terraplen que se ha de levantar sobre el suelo que oy esta y se ha de levantar quinçe pies conforme el perfil de la planta grande que es el menor que se puede; aviendose de haçer parapeto contra vateria. Conforme el perfil ha menester aquella frente 138 estados de tierra cada estado de 343 pies cubicos que costara cada estado 50 R[ea]l[es] y todo 6900 reales pero si este hibierno no se levanta se çegara el foso q[ue] esta començado abrir con q[ue] se perdera todo el gasto que no es pequeño ademas que se perdera mucho tiempo que no se hallara quando lo aya menester. La frente que mira a la mar notada con la letra v por agora no pide mas de un parapeto con sus dos vanquetas adentro y una fuera por estar roçado por aquella vanda el terreno que es de vancales de piedra dandosele forma de muralla con altura de mas de 30 pies de modo q[ue] sobre este terreno cortado con su escarpe se ha de haçer un parpeto mas vajo que la frente R porq[ue] siendo de igual altura quedara descubierto de la eminençia de frente de donde anbas artillerias las pudieran correr por derecha y asi por essa raçon y por q[ue] tambien con menor altura descubre mejor la misma no ha de tener de alto por la parte de fuera mas de seis pies formando solo en este frente su parapeto segun el perfil q[ue] va en la planta ha menester 69 estados de tierra el estado de 343 pies cubicos que costaran con su tepe 3450 R[ea]l[es] con este parapeto y con el traves T se descubre la parte V donde el enemigo estaba con toda seguridad con una galeria ligera de madera todo lo qual se le impide y para q[ue] de todo punto tengamos uso franco del foso de la plaça se corre desdel punto V una muralla que formando su orejon y traves cierra el foso grande hasta el cubo todo lo qual esta señalado en la planta grande de colorado esta echa la pared hasta el orejon por 270 pies faltan de fabricarse 198 estados de mamposteria que importaran 9900 R[ea]l[es] el estado a 50 reales. Sobre la pared echa se ha de haçer su parapeto de tierra que abra menester 45 estados que costaran 2250 reales esta pared con su parapeto es de suma importançia por q[ue] con esto del foso comunicamos las medias lunas sin reçelo del enemigo y que en el traves con la surtida s. ay lindisima comodidad para haçer salidas por tener linda retirada y haçerse adonde nuestra gente de los parapetos les da calor y para q[ue] todo este en perfecçion sin neçesidad de remiendos se ha de formar una pared por la vanda del foso de la media luna grande que s X para q[ue] el terreno no se caiga y se pierda de la capaçidad de la media luna para lo qual son menester 66 estados de mamposteria que costaran 3300 y que por que tambien hay un pedaço de tierra como se nota en la planta grande con la letra F q[ue] se ha de mover sobre la linea de puntos de modo q[ue] forme foso y su estrada encubierta por q[ue] el mover la tierra es forçoso por q[ue] embaraza y solo es menester haçerle quitar con traça costará poco por estar muy çerca de donde se ha de quitar de manera q[ue] esta media luna es de suma importançia para la defensa de esta plaza pero si la frente A no se levanta se ha de perder lo travajado en abrir la çanja y si no se executa la muralla no puede tener defensa dejo la muralla que çierra el foso porq[ue] el traves esta descubierto por las espaldas y no teniendo essa defensa antes sera de comodidad al enemigo pues a su abrigo sin ser descubierto del traves del valuarte de S[an] Nicolas podra picar la muralla y servirse de la çanja para trinchera por q[ue] [ilegible]... mamposterias se a menester asi la cosa 23100 R[ea]l[les] pero por açer cal ya conduçida y comprada se formara cada estado a 400 R[ea]l[les] Asy vastaran para la mamposteria 1800 R[ea]l[es] algo mas y por q[ue] tambien esta metida la terçera parte de tierra dentro de la media luna vastaran 9000 R[ea]l[es] y añadiendo los dos mill q[ue] seran menester para quitar la tierra y haçer puente levadiça y otras menudençias y acabar de abrir el foso con treinta mil reales se acabara y se pondra en perfecçion esta media luna con su cuerpo de guardia y los demas requisios.

Media luna grande

Esta media luna notada con la letra O esta acabada faltale el cuerpo de

guardia y la subida por el foso pero para q[ue] sea permanente y se asegure sin reçelos de q[ue] se caiga se le ha revestir hasta seis pies mas arriba de la vanqueta de murala como se ha echo con la Media luna N son menester 18000 R[ea]l[es] para haçer la pared y para el cuerpo de guardia y lo demas y tambien roçar el terreno para poner la pared bien seran menester seis mil reales lo de la pared por agora no pareçe muy preçiso pero andando el tiempo lo sera.

Media luna N

Esta media luna se llama Santa Polonia esta echa fuera de la puerta y esta mas de la mitad falta un pedaço de parapeto q[ue] por causa de la puerta no se ha echo para acabar la puerta haçer el parapeto q[ue] sacar alguna tierra del foso y haçer la puente levadiça bien sera menester de çinco a seis mil reales y es preçiso se acabe por q[ue] si no peligra mucho el terraplen por los lados de la puerta y no viene a tener uso estando abierta.

Media luna de enfrente de la Reyna

Esta media luna notada con la letra M en la planta pequeña se ha juzgado de mucha importançia y a esta causa se ha resuelto se levante con grandes gastos por la incomodidad del terreno[.] Sus comodidades son el çerrar el foso quitar aquel terreno tan acomodado al enemigo pues tubo su fragua en el sitio pasado, da tambien comodidad a que se arrime a la muralla en una noche si no se acomoda el terreno y finalmente es como un baluarte que neçesita de batirse minarse y asaltarse para cogerle y justamente asegura el q[ue] se pueda abrir la brecha[;] entre estas comodidades tiene algunos inconvenientes[:] esta en terreno mas bajo sujetado de otras dos eminençias, la una pegada a ella que emboca la una frente y la otra eminençia la otra frente si bien tiene esto algun remedio.

esta media luna para q[ue] sirva como conviene se ha de levantar çinquenta y çinco pies en el angulo V de mas a su nivel que sera casi de igual altura en todas partes y por q[ue] ha de cubrirlo del todo tiene de reçinto 487 pies de manera q[ue] segun esto dandosele la quarta parte de escarpe ha de menester mas de 2484 estados de mamposteria que costaran con cal y todo a 50 R[ea]l[es] el estado que importaran 124200 R[ea]l[es] y porque el terreno esta desigual y falta gran pedaço en el angulo como he dicho es menester se levante hasta cubrir siguiera la mitad de la muralla por q[ue] de esta manera no tiene uso se han de poner mas de 750 estados de tierra los quales se han de sacar del foso que se ha de haçer a esta media luna haçia la media luna N y costara sin duda ninguna el estado el sacarle y llevar a su puesto mas de 60 R[ea]l[les] para lo qual y acomodar el foso seran menester mas de 40000 R[ea]l[es] y para sacar los çimientos todos alrededor con estacas como esta començado seran menester casi 20000 R[ea]l[es] y aviendo ser tan alto y aviendo quedar foso entre el valuarte y media luna sera menester alguna muralla por la vanda de dentro de manera que con todo lo q[ue] neçesita con los traveses de dentro repartidos por el parapeto seran menester sin duda ninguna 200 [mil] R[ea]l[es] y si se ha de haçer esta obra es forçoso q[ue] este hibierno se levante todo el çimiento hasta dos o tres estados porq[ue] sino el verano no abra tiempo para acabar y quedando la plaça sin este reparo y la brecha en el estado que oi tiene es muy dificultosa la defensa de esta plaça por no deçir casi imposible si el enemigo la ataca con exercito y asi segun lo q[ue] entiendo es menester poner de modo los çimientos es te hibierno que la primavera aunq[ue] no se levante toda la muralla se pueda formar la defensa de tierra y fagina y para q[ue] esta media luna tenga las defensas requeridas tiene neçesidad de la media luna L que esta delante de la puerta de Santa Maria por q[ue] del cubo alcança poco por ser neçesario se saque la una frente algo fuera para dar algun foso a la plaça pues en la forma traçada no tiene mas de 20 pies y si no se acude luego con algo se malograran mas de 14 (mil] reales que estaran sin duda gastados.

Media luna de enfrente de S[an]ta Maria

Esta media luna que esta notada con la letra L cubre aquella puerta y defiende la media luna de la Reyna[,] costara con su terraplen fosos puente levadiça y rastrillos hasta 33 [mil] reales por q[ue] esta no se hara de muralla sino del tepe del juncal. esta media luna guardara la puerta y podra reçevir los socorros de tierra sin q[ue] jamas pueda ser expugnada sin perderse la plaça[.] agora en la puerta 2 no ay mas que el cuerpo de guardia 7 y su puente levadiça y el cuerpo de guardia de dentro 2 no tiene puerta y se debera haçer un rastrillo y otro en el 5 quitando la puerta de tablas y en el descanso? çinco su estacada y otra en el numero 6 y otra en el numero 7 que todas no tienen 100 estacas por q[ue] de otra manera puede el enemigo çerrando

la puerta 8 excluir los de la çiudad y haçerse diçen luego del valuarte G hasta 4 y con poca gente impedir a los nuestros y tambien en el n[úmer]o 3 ganando la bateria aguardando nuebo socorro sin ser offendidos estos reparos se haran con menos de 4000 R[ea]l[es].

Valuarte de la Reyna

este valuarte tiene que fabricar mas de çiento 978 pies de reçinto y pide preçisamente [ilegible] se pueden haçer son de poco provecho y seria bien se tratase luego de obrar porque çiertamente esta la plaça mientras no se hiçiere esta muralla esta vendida la plaça porq[ue] las demas defensas son muy flacas por estar sujetas a muchos riesgos hase echo la parte sana de la frente de la brecha con sus parapetos terraplenados lo q[ue] falta se podra haçer con veintidos o veintitres mil escudos la silleria mamposteria y el terraplen q[ue] le falta tengo ajustado por menor todo y asi en esta cantidad se obrara y se executara mas presto de lo q[ue] se piensa si se acudiera con el dinero que importa pues con el en la mano se hiçiera escritura determinando el tiempo haçiendose un reparo por de fuera en la forma que Don Antonio Gandolfo determino el año 639 pero si ni la media luna se levanta luego ni la brecha se dispone para obrar para los medios de febrero eta a mucho riesgo esta plaça por todo lo qual convendra se haga instançia a su Mag[esta]d asi mismo en el traves que mira haçia Santa Maria en este valuarte se ha de abrir una puerta de surtida para correr el foso y desalojarle al enemigo.

a todas estas medias lunas desde la Madalena hasta hasta [sic] puerta de Santa maria es preçiso haçerseles su estrada encubierta quitando algunas desigualdades de terreno y llenando con ella los vaçios q[ue] ay perfeçionando juntamente los fosos de las medias lunas que se podra haçer segun lo digo con çinquenta mil reales por aver tierra a la mano y no ser obra muy alta.

Valuarte que Mira a Endaya

El valuarte senalado con la letra F no esta echo esta disiniado en la forma que diçe la planta es muy neçesario para evitar la ruina de la muralla caida y dandose la mano con el valuarte de san Phelipe defendera la muralla que queda en medio que es muy flaca y haçiendose una media luna notada con la letra T guarda muy seguro asi por el poco terreno que ay como tambien porq[ue] a los valuartes y media luna se puede façilmente arrimar el agua. el valuarte tiene de reçinto en traveses y frentes 588 pies ha de tener 40 pies de alto y vasta con la quarta parte de escarpe para lo qual pide contandose los contrafortes q[ue] se han de haçer de 14 en 14 pies 3550 estados y cada estado por la comodidad del puesto por raçon de los acarreos q[ue] se haçen por agua se podra haçer por 45 reales y asi seran menester 159750 R[eales].

El terraplen quitando lo q[ue] los contrafuertes ocupan y lo que ay al presente ay en el puesto pide 2571 estados cada estado de 343 pies que costara sesenta reales que vienen haçer 154260 R[eales] y segun esta quenta todo el valuarte con su surtida y vajada comoda costara mas de 320000 R[eales] que son treinta y dos mil escudos.

La media luna si se determinare haçer con su pie de muralla se podra haçer con 80000 reales y sera obra segura y perpetua y con q[ue] su Mag[esta]d saldra de cuydados.

La casa fuerte

La casa fuerte se ha començado a adereçar y se ha levantado el angulo roto casi en todo aviendose roçado la muralla con gasto y travajo faltaran hasta 400 varas de silleria acabarase del todo las frentes con 5000 reales por aver alguna mamposteria traida para lo demas segun lo q[ue] su Mag[esta]d resolvio se hiçiese de bobeda son menester 2800 varas de silleria que a onçe reales la vara despues de asentada importan 30800 reales y para q[ue] las bobedas no ofendan las bombas se han de haçer 300 estados de mamposteria a 50 reales el estado son 15000 R[eales] y todo 45800 reales en q[ue] su Mag[esta]d remita esta cantidad y vendiendose la madera se sacara el coste de las çimbrias y se haran las enlosaduras y se acomodara todo de modo que no tenga neçesidad de remiendos y esto con mucha presteça y asi las obras preçisas son el valuarte de la Reyna el palaçio la media luna grande y la media luna de la Madalena y faltando qualquiera de estas esta la plaça imperfecta estos preçios son los q[ue] corren y estan ajustados y para q[ue] todo vea v[uestra] s[eñorí]a en una suma lo referire aqui

P	la Media luna de la Madalena	030.000
O	la Media luna siguiente	024.000
N	la Media luna de San Nicolas	006.000
12345	las estacadas y rastrillos	004.000
K	estradas encubiertas	050.000
M	Media luna de la Reyna	200.000
C	Valuarte de la Reyna	230.000

		544.000

L	Media luna de S[an]ta Maria	030.000
F	Valuarte de Endaya	320.000
I	la media luna que se ha de haçer	080.000
A	la casa fuerte	050.000

		1024.000

de modo q[ue] importara todo despues de acabado 100 [mil] escudos cantidad creçida y pareçe q[ue] todo es neçesario Su Mag[esta]d mandara lo q[ue] mas fuere servido pero bien se q[ue] no se hara con menos todo por averse ajustado esto conforme los preçios pero lo q[ue] no se puede escusar es la Reyna el palaçio y la media luna de la Madalena v[uestra] s[eñori]a remitira un tanto de esta que para la execuçion estoy promto. guarde Dios a V[uestra] s[eñorí]a como deseo de Fuent[errabí]a y octubre 14 de 640

[Firmado] Francisco de Ysasi

Documento n. 2
1640 octubre 29. Vitoria.
Consulta del Consejo que asiste en Cantabria referida a las fortificaciones de Fuenterrabía, incluyendo un Papel de Francisco de Isasi.
AGS, Guerra Antigua, Legajo 1331.

Señor
En 17 del pressente dio el Conss[ej]o cuenta a V[uestra] M[agestad] de lo que havia escripto el P[adre] Fran[cis]co de Ysasi çerca de las fortificaçiones de fuenterravia despues aca refirio el Conss[ej]o D[on] Di[eg]o de Riaño que hallandose en la Prov[inci]a de Guipuzcoa le pidio Hiziesse un papel declarando por menor las fabricas que faltan de hazer y lo que en ellas se gastaria y haviendo en cumplimiento de esto el P[adre] Ysassi dado el que aqui va con la planta de las fortificaçiones en que satizfaze a todo el Conss[ej]o ha pareçido ponerlo en las R[eale]s manos de V[uestra] M[agestad] para q[ue] haviendolo visto mande lo que mas fuere servido. En Vitt[ori]a a 29 de otubre de 1640.